

ИСКАНЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ ЗА ОНЛАЙН БАНКИРАНЕ / APPLICATION FOR ONLINE BANKING REGISTRATION

Този формуляр за регистрация на потребител е неразделна част от Искането за регистрация за онлайн банкиране/ This registration form is inseparable part of the Application for Online Banking Registration.					
Долуподписаните/ The undersigned			Дата/Date		
Фирма/ Company name					
регистрирана при _____ registered with Съд/ Търг.регистър/ Court, Trade Register държава/ country			Сл. тел./Office tel.: Мобилен тел./Mobile: Факс/Fax: ЕИК / EIK		
Седалище/ Seat:					
Град/ City	Кв./ Res. area.	Улица №/ Street №	бл./ Bl.	вх./ Ent.	Ап./ Apt.
E-поща/ Email					
Представявана от/ Represented by:					
Определяме следния общ дневен лимит в лева за плащания през интернет/ We define the following Total Daily Limit in BGN for all payments initiated via Internet					
Желаем да регистрираме следните сметки за достъп през интернет при следните условия за подпис/ We would like to register the following accounts to be accessible via Internet under the corresponding signature rules					
Номер на сметката/ IBAN	Валута/ Currency	Дневен лимит на сметката в лева/ Daily limit for the account in BGN	УСЛОВИЯ ЗА ПОДПИС/ SIGNATURE RULES:		Пример/ Example:
			Ограничения за суми в лева/ Tiers per amount in BGN*	Вид подписи (А, В, С.....)/	Ограничения за суми в лева/ Tiers per amount in BGN*
BG _____ INGB9145 _____					0-5000
BG _____ INGB9145 _____					5000-10000
BG _____ INGB9145 _____					above 10000
BG _____ INGB9145 _____					AA
***Моля активирайте услугата C2B/ Pls. activate C2B module			* Моля, попълнете само ако има такива ограничения./* Please, fill in only if there are such tiers. ** Моля, попълнете комбинацията от подписи, необходими за извършване на операции през интернет (пр. при комбинация BA - В винаги трябва пръв да подпише плащането, А - втори)./** Please, fill in the combination of signatures, needed for operations via Internet (e.g. under the combination BA - B always signs first and A -second).		
със следната политика на подписване (моля посочете)/ with following signature policy (pls. specify)					
***C2B: Във връзка с регистрацията ни за ING Online банкиране,модулът "Customer to Bank" ("C2B") да бъде активиран, както следва:					
1. За изпращане на електронно подписан файл, съдържащ: 1.1 електронно подписан документ съдържащи инструкция за изпълнение от страна на Банката; или 1.2 копие от собственоръчно подписан документ, съдържащи инструкция за изпълнение от страна на Банката; или 1.3 други документи, изисквани в оригинал от страна на Банката. Горните случаи се подчиняват едновременно на следните правила: - Всеки един подписан файл ще съдържа само един документ; - Лицето, подписало файла, както и съдържащия се в него документ, следва да бъде едно и също лице имащо съответната представителна власт. - Документи, съдържащи инструкции за изпълнение от страна на Банката, които се поддържат от стандартното приложение на ING Online банкиране, не се приемат за изпълнение по реда на тази точка.					
2. За изпращане на копия от документи, които не се изискват в оригинал от страна на Банката и не представляват инструкция за изпълнение от страна на Банката. Декларация: Във връзка с договорените по-горе начини за изпращане на документи чрез модула C2B, Клиентът отговаря за всички неблагоприятни последици от грешно или неточно въведени и потвърдени от него електронни документи и извършени банкови операции. Банката има право да се позовава на изричните нареждания от Клиента или представителите му и не носи отговорност за евентуални грешки в данните на нарежданията, изпратени по електронен път.					
C2B: With regards to our ING Online Banking registration, the "Customer to Bank" (C2B) module to be activated, as follows:					
1. For the submission of electronically signed file, containing: 1.1 electronically signed document, containing instruction for execution by the Bank; or 1.2 a copy of physically signed document, containing instruction for execution by the Bank; or 1.3 other documents, required by the Bank in original. The above cases are simultaneously subject to the following rules: - Any signed file shall contain only one document; - The person, who signs the file, shall be the same person, who signs the document within the file, and this person must have the respective representation rights. - Documents, containing instructions for execution on behalf of the Bank, which are supported by the standard application of ING Online Banking, are not accepted for execution under these provisions.					
2. For submission of copies of documents, which are not required in original by the Bank and do not contain instruction for execution on behalf of the Bank. Declaration: With respect to the ways of sending documents via the C2B module above agreed, the Client is responsible for any damage caused by wrong or inaccurately filled in and confirmed electronic documents and executed bank transactions. The Bank has the right to base its arguments on the explicit instructions from the Client or its representatives and bears no responsibility for any possible mistakes in the information regarding the instructions sent online.					

ДЕКЛАРАЦИЯ ОТ ИМЕТО НА ФИРМАТА:

- Подписвайки това Искане за регистрация за онлайн банкиране ние декларираме, че сме получили на хартиен или друг дълготраен носител, прочели сме, разбираме и сме съгласни с всички условия, съдържащи се в следните документи: Общи условия на ИНГ Банк Н.В. – клон София, Стандартни условия за корпоративни клиенти (Тарифа), Европейски условия за платежни услуги и Общи условия на ИНГ Банк Н.В. – клон София за използване на услугата ING Online банкиране.
- С настоящето се задължаваме да Ви информираме незабавно и да предоставим съответните документи в случай, че в посочените тук данни настъпи промяна.
- С настоящето поемаме отговорността за всички операции/транзакции, извършени през интернет.
- С настоящето се задължаваме да пазим потребителските имена, паролите, ПИН кодовете и цифровите сертификати, инсталирани върху чип карти, от незаконното им използване от трети лица.
- Подписаните, като клиенти на ИНГ Банк Н.В. - клон София, се задължаваме да обезщетим Банката за всякакви действия, искове и претенции направени срещу Банката и всякакви загуби, вреди и разходи, каквито и да са те, които Банката може да понесе или за които Банката може да стане отговорна по причина пряко или непряко свързана с използването на интернет паролите, ПИН кодовете, потребителските имена или цифровите сертификати, получени от всички упълномощени потребители, в следствие на попълването на настоящето искане.

DECLARATION OF THE COMPANY:

- By signing this Application for Online Banking Registration we hereby declare to have received on paper or on another durable medium and to have read, understood and agreed to all terms and conditions contained in the following documents: General Business Conditions of ING Bank N.V. – Sofia Branch, the Standard Corporate Terms and Conditions (Tariff), ING Conditions for Payment Services and the General Terms of ING Bank N.V. – Sofia Branch Usage of the Service ING Online Banking.
- We hereby agree to inform you immediately and to provide you with the necessary documents whenever the information provided in this application changes.
- We hereby accept to be held responsible for all operations/transactions initiated via Internet.
- We take the responsibility to prevent the illegal or unauthorised use of the IDs, passwords, PINs and Digital Certificates stored on chip cards received by the Users as a result of this Application.
- We, as a client of ING Bank Sofia Branch, hereby undertake to compensate the Bank for any actions or claims made against the Bank or all losses, damages and expenses incurred by the Bank or for which the Bank may be liable for reasons directly or indirectly related to providing information or executing transactions through Internet including but not limited to the use of the IDs, passwords, PINs and Digital Certificates stored on chip cards received by all Users as a result of this Application.

За и от името на Фирмата/ For and on behalf of the Company:

Дата/ Date: _____

Подпис/ Signature: _____

[Печат/ Stamp]

Подпис/ Signature: _____

Попълва се от Банката/To be filled in by the BankИскането е получено от/
Application received by:1. _____ Дата/ Date: _____
2. _____ Дата/ Date: _____